

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3443

[2003/35919]

18 JULI 2003. — Decreet houdende instemming met het Financieel Protocol en de bijlagen 1 en 2 van 4 oktober 2002 bij het samenwerkingsakkoord van 5 april 1995 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake het internationaal milieubeleid

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met het Financieel Protocol en de bijlagen 1 en 2 van 4 oktober 2002 bij het samenwerkingsakkoord van 5 april 1995 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake het internationaal milieubeleid.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Het Financieel Protocol en de bijlagen 1 en 2 van 4 oktober 2002 bij het samenwerkingsakkoord van 5 april 1995 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake het internationaal milieubeleid zullen volkomen uitwerking hebben, wat het Vlaamse Gewest betreft.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 juli 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

L. SANNEN

De Vlaamse minister van Economie, Buitenland Beleid en E-government,

P. CEYSENS

—
Nota

Zitting 2002-2003.

Stukken. — Ontwerp van decreet, nr. 1731-1. — Verslag, nr. 1731-2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, nr. 1731-3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Morgenvergadering van 8 juli 2003 en middagvergadering van 9 juli 2003.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 3443

[2003/35919]

18 JUILLET 2003. — Décret portant assentiment au Protocole financier et aux annexes 1^{re} et 2 du 4 octobre 2002 à l'Accord de coopération du 5 avril 1995 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la politique internationale de l'environnement

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment au Protocole financier et aux annexes 1^{re} et 2 du 4 octobre 2002 à l'Accord de coopération du 5 avril 1995 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la politique internationale de l'environnement

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. Le Protocole financier et les annexes 1^{re} et 2 du 4 octobre 2002 à l'Accord de coopération du 5 avril 1995 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la politique internationale de l'environnement, sortiront leur plein et entier effet en ce qui concerne la Région flamande.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juillet 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,

L. SANNEN

La Ministre flamande de l'Economie, de la Politique extérieure et de l'E-gouvernement,

P. CEYSENS

—
Note

Session 2002-2003.

Documents. — Projet de décret, n° 1731-1. — Rapport, n° 1731-2. — Texte adopté en séance plénière, n° 1731-3.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du matin du 8 juillet 2003 et séance du midi du 9 juillet 2003.